

## FICHA DE EPÍGRAFE

---

### Autor / Data

CM Cascais/DABP/NPHC

---

### Local do Achado Georreferenciado

--9.3804138101 ; 38.7059129066

---

### Local Atual da Peça

Reserva Municipal de Coleções Arqueológicas do Concelho de Cascais

---

### Cronologia da epígrafe/objeto

Romana (século I d.C.)

---

### Descrição ou Caracterização

Cupa funerária de Marco Tório Vítor.

---

### Condições do Achado

Cupa identificada por Félix Alves Pereira no cunhal de um tanque no Casal de St.<sup>a</sup> Teresinha.

---

### Enquadramento da Peça na Cidade Romana

---

### Tipologia Monumental da Epígrafe

Cupa

---

### Tipo de Inscrição

Funerária

---

### Idioma

Latim

---

## Técnica Aplicada

Gravação

## Leitura Interpretada do Texto

M(arcus) • TORIVS • G(aii) / [F(ilius)] [G]AL(eria tribu) • VICTOR • H(ic) [S(itus)] / [E(st)] [IV?]LIA G(aii) F(ilia) AM/[O]ENA • A S(e)  
• F(aciendum) • C(uravit)

## Tradução do Texto para Português

Aqui jaz Marco Tório Vítor, filho de Gaio, da tribo Galéria. Júlia Amena mandou fazer por sua iniciativa.

## Bibliografia (relativa a contextos Romanos)

Encarnação, J. d' (2001) - *Roteiro epigráfico romano de Cascais*. Cascais: Câmara Municipal de Cascais, pp.74-77.

## Imagens



Fig. 1 - Cupa funerária de Marco Tório Vítor (CMCASCAIS/DABP/NPHC-ST.1).

Nota: A menção dos direitos sobre as imagens serão da responsabilidade do autor da ficha.